

# **W** wenaas

X-Small

X-Large

XX-Large

USER INFORMATION **CUTMATE-BA2** CAT-II

# PROTECTIVE GLOVES

FR Information à l'attention des utilisateurs

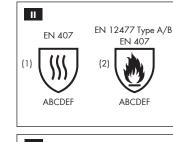
(ES) Información de usuario

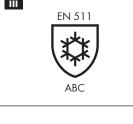
NL Gebruikersinformatie

FI Tietoa käyttäjälle (SE) Användarinformation

🖭 Informacja dla użytkownika

ABCDE(P)





### **DE** Benutzerinformation User information

Informazioni per l'utente

VERNEHANSKER

## **DK** Brugerinformation NO Brukerinformasion

(TR) Kullanıcı bilgisi

(RO) Informații pentru utilizatori

### -Do not use near moving machinery if there is a risk of entanglemer -Gloves with two or more layers the overall classification does not decessarily reflect the performance of outmost layer.

CAT-II

GLOVE SERIES: 0-8-210-98

**CLEANING / MAINTENANCE** 

SAFETY CATEGORY: INTERMEDIATE

HAND SIZE DEFINED IN EN 420:2003/A1:2009

-Gloves meeting the requirement for resistance to puncture may not be suitable for protection against sharply pointed objects such as hypodermic needles.

-Do not expose to open flame if the glove has a performance level 1 or 2 in burning behavior. -For multi-layer gloves, performance levels are applicable to the whole glove including all layers.

'Gloves for special purpose (Where risk to wrist area is minimal). Glove size measurements are made when the glove is laid flat and relaxed

The stretch property of these products allows the gloves to accommodate the hand size quoted above.

Excellent fit, Made with Nylon-Glass-Spandex Plaited, Seamless Gloves for wearer comfort, Nitrile sponge coating provides maximum

Dexterity, Abrasion, Grip and Breathability, Glass-Nylon provides Good Cut Resistance. Ideal for Glass Handling, Metal sheet operations,

Both new and used gloves should be thoroughly inspected before being worn to ensure no damage is present. Gloves should not be

**USER INFORMATION** 

**CUTMATE-BA2** 

Note: The performance characteristics of worn and laundered gloves may differ from the results shown below.

Metal Fabrication, Injection molding operations, Ceramics handling, Automotive Industry etc.

Left in contaminated condition. Cleaning and disinfection is not intended for these gloves.

# **OBSOLESCENCE**

life cannot be specified and depends on the application and responsibility to user to ascertain suitability of the glove for its intended

Gloves should be ideally stored at 5-25°C in dry, well ventilated area in original package. Prevent direct sunlight.

# Used gloves may be contaminated with infectious or other hazardous materials. Please dispose according to local authority regulations

Landfill or incinerate under controlled conditions.

The results of the physical tests should help in glove selection, however it must be understood that actual conditions of use cannot be simulated And it is the responsibility of the end user and not the manufacturer to determine glove suitability for the intended use.

4 X 3 1 B

numbers indicate performance levels. Dexterity Performance level is 5 in according with EN 420:2003+A1:2009 (INTERMIDIATE)

EN388:2016

Safety Category (CAT II) Mechanical Property Level 1 Level 2 Level 3 Level 4 Level 5

This Pictogram indicates that the product protects against Mechanical risks and complies under EN 388:2016. The

Abiasioni lesistance	LCVCI 4	ADIASIOII (	ycies)	100	300	2000	0000	
Cut resistance	Level X	Cut (Index)		1.2	2.5	5.0	10.0	20.0
Tear resistance	Level 3	Tear (Newt	on)	10	25	50	75	-
Puncture resistance	Level 1	Puncture (	lewton)	20	60	100	150	-
TDM cut resistance	В	Cutting force	e (Newton)	A >2, B >	5, C >10, D	>15, E >22	2, F >30	
X – Means not tested								
Test results are taken from	the palm are	ea of the glove	es.					

This pictogram indicates that the product protects against heat risks and complies under EN407:2004. The number indicate

The protection level increases with performance class.



performance level. (INTERMEDIATE) Safety Category (CAT II) Burning Behavior Contact Heat Convective Heat Radiant Heat

Level Level Level X Level X Small Splashes of Molten Metal Level X Large quantities of Molten Metal Level X Caution! Gloves must not come directly with naked flame Required Temperature/°C for Level Threshold time/S

	Level	Level-1	Level-2	Level-3	Level-4	>15	
Contact heat	1	100	250	350	500	, 15	

# -Gloves are designed to protect against intermediate risk which may include General material handling, assembly and maintenance glove

providing protection against slip, dirt and moderate mechanical workload. Suitability of the product is to be ascertained per each particular work application as part of the end users risk assessment program. -Use protective gloves only for the intended use and the right size. Check for damage before use, never use damage glove.

When stored as recommended will not suffer change in mechanical properties for up to 5 years from the date of manufacture. Service | - If a protection against impact is specified, the scope of protection does not apply to the finger.

- For dulling during the cut resistance test, the coupe test results are only indicative while the TDM cut resistance is the reference · None of the materials or processes used in the manufacture of these products is known to be harmful to the wearer

\*EU Declaration can be accessible by visiting www.wenaas.com

All EU type examinations were carried out by SATRA Technology Europe Limited. Bracetown Business Park, Clonee, D15YN2P, Republic of Ireland (Notified body No. 2777) in accordance with EU Regulation 2016/425.

Wenaas Workwear AS, Bruasetvegen 122, 6386 Måndalen. Norway www.wenaas.com

Schutzhandschuhe / Kategorie II

Der vorliegende Handschuh entspricht den Anforderungen der Verordnung (EU) eweiligen Kennzeichnung des Handschuhs erfüllt. Konformitätserklärung / andere ente: siehe www.wenaas.com I A: Abriebfestigkeit (0-4) E: TDM Schnittfestigkeit ISO 13997:1999 (A-F)

> B: Schnittfestigkeit (0-5) P: Schutz gegen Stoß (optional) C: Weiterreißfestigkeit (0-4) Nur Handschuhe mit Markierung P bieten D: Durchstichfestigkeit (0-4) Schutz vor Stoß. E: Kleine Spritzer geschmolzenen Metalls (0-4 F: Große Mengen flüssigen Metalls (0-4) \* Nur Handschuhe mit mindestens

B: Kontaktwärme (0-4) C: Konvektive Wärme (0-4) eistungsstufe 1 dürfen in Kontakt mit einer D: Strahlungswärme (0-4) offenen Flamme kommen. Produkte mit den graphischen Symbol (1) EN 407 bieten keine lammschutz. Nur Produkte mit dem graphischen Symbol (2) EN 407/ EN 12477 Type A/B haben eine Schutzstufe gegen

Konvektive Kälte (0-4)\* \* Handschuhe mit Leistungsstufe 0 können be : Kontaktkälte (0-4) Nässe ihre isolierende Eigenschaft verlieren Informationen zu maximal zulässiger Expositio (z.B. Temperatur, Dauer) können beim Hersteller angefordert werden X: Prüfung nicht durchgeführt oder nicht zutreffend

0: Der Handschuh fällt unter die Mindestleistungsstufe für die vorgegebene einzelne Je höher die Leistungsstufe desto höher der Schutzfaktor

Wenn nicht anders angegeben, beziehen sich die ermittelten Leistungswerte auf Proben, die aus der Handfläche entnommen wurden. Bei Handschuhen mit zwei oder mehr Schichten spiegelt die Gesamtklassifizierung nicht unbedingt die Leistung der äußersten Schicht

Diese Benutzerinformation ist mit der spezifischen Produktinformation, die

der Verpackung beigelegt ist, zu verwenden. Lagerung/Verfallzeit: Handschuhe in Originalverpackung kühl 5 - 25 °C und rocken ohne zusätzliche Gewichtsbelastung lagern und insbesondere vor direktem Sonnenlicht schützen. Nicht in der Nähe von Ozonquellen (z. B

Laserdrucker, -kopierer etc.). Eine bestimmungsgemäße Lagerung wird vorausgesetzt. Die tatsächliche Verfallzeit im Einsatz kann nicht pauscha angegeben werden, da sie abhängig ist von den Rahmenbedingungen bei der Anwendung. Es ist in jedem Fall eine individuelle Risikobeurteilung im Einzelfall

Gebrauch: Diese Handschuhe sind zum Schutz vor mittleren Risiken gedacht Schutzhandschuhe immer nur für den vorgesehenen Einsatzbereich und in der richtigen Größe verwenden. Es ist eine Überprüfung/Risikobeurteilung vorzunehmen, um sicherzustellen, dass die Handschuhe für die vorgesehene Verwendung geeignet sind, da die Bedingungen am Arbeitsplatz in Abhängigkeit von Temperatur, atmosphärischen Bedingungen, Abrieb und Degradation von denen der Typprüfung abweichen können. Falls ein Schutz vor Stoß angegeben ist, gilt der Schutzbereich nicht für die Finger. Beim Auftreten von Abstumpfung vährend der Schnittfestigkeitsprüfung, sind die Ergebnisse der Schnittfestigkeitsprüfung nach EN 388 (6.2) nur als Hinweise zu verstehen wohingegen die TDM Schnittfestigkeitsnrüfung nach FN 388 (6.3) Referenzergebnisse bezüglich der Leistung liefert. Vor der Anwendung sind die dschuhe auf jegliche Fehler wie Löcher, Risse oder andere Mängel, wie z. E rfärbung zu überprüfen. Schadhafte Handschuhe dürfen auf keinen Fall verwendet werden. Handschuhe nicht in kontaminiertem Zustand belassen. Beim Anziehen des Handschuhs ist darauf zu achten, dass sowohl der Handschuh als auch die Hand sauber und trocken sind, die Handschuhgröße stimmt und der Handschuh an den Konturen und in den Fingerbeugen richtig sitzt. Bei schmutzung/Schweißbildung den Handschuh ausziehen, vor dem erneute Fragen trocknen lassen und/oder je nach Zustand des Handschuhs entsorge Reinigung / Desinfektion: Eine Reinigung/Desinfektion ist für diese Handschuhe nicht vorgesehen und erfolgt in eigener Verantwortung. Entsorgung: Gebrauchte Handschuhe sind entsprechend der

Warnhinweise / Allergiker Hinweise: Im Bereich rotierender Maschinenteile (Sägeblätter, Bohrer etc.) keine Handschuhe tragen. Es besteht die Gefahr, mitgerissen zu werden! Einige Handschuhmodelle enthalten Naturlatex und können bei Allergikern allergische Reaktionen hervorrufen. Bei Hautreizunger oder allergischen Reaktionen holen Sie bitte umgehend ärztlichen Rat ein. Weitere nformationen über die Leistung des Handschuhs oder zu Inhaltsstoffen können Hinweis (Schweißerhandschuhe): Derzeit gibt es kein genormtes

Intsorgungsvorschriften der Verschmutzung und der Vorschriften der örtlicher

Behörde zu entsorgen. Unbenutzte Handschuhe können mit dem Hausmüll

Prüfverfahren für die Durchlässigkeit von UV-Strahlung von Handschuhmaterialien, Gegenwärtig werden jedoch Schutzhandschuhe für Schweißer so hergestellt, dass sie üblicherweise keine UV-Strahlung durchlassen. Mit Lichtbogenschweißvorrichtungen ist es nicht möglich, alle Schweißspannung führenden Teile gegen betriebsbedingten Direktkontakt zu schützen. Diese

Handschuhe bieten keinen Schutz gegen Stromschlag, der durch defekte Geräte oder Berühren von spannungsführenden Teilen verursacht wird. Nasse. verschmutzte oder mit Schweiß vollgesogene Handschuhe haben einen rringerten elektrischen Widerstand, was das Risiko eines Stromschlags erhöh Bei Handschuhen nach FN 12477 wird die Ausführung B empfohlen, wenn eine

hohe Fingerfertigkeit erforderlich ist. z. B. beim WIG-Schweißen. Für die übrigen Schweißverfahren werden Handschuhe der Ausführung A empfohlen

Protective gloves / category II ne present glove fulfils the requirements of Regulation (EU) 2016/425 and – if it

the graphical symbol (1) EN 407 do not offer

is marked with the UKCA Logo - PPE Regulation 2016/425 as retained in UK law and amended. The requirements of the harmonised standards are fulfilled in espect of the appropriate marking of the glove. Declaration of Conformity/other documents: see www.wenaas.com A: Abrasion resistance (0-4) E: TDM blade cut resistance

B: Blade cut resistance (0-5) ISO 13997:1999 (A-F) C: Tear resistance (0-4) P: Protection against impacts (optional) Only D: Puncture resistance (0-4) gloves with a P marking provide protection A: Limited flame spread (0-4)\* E: Small splashes of molten metal (0-4) B: Contact heat (0-4) F: Large quantity of molten metal (0-4) \* Only C: Convective heat (0-4) gloves with at least quality level 1 may come D: Radiant heat (0-4) into contact with an open flame. Products with

any protection against flames. Only products with the graphical symbol (2) EN 407/EN 1247 Type A/B are classified as having a protection level against flames. III A: Convective cold (0-4)\* \* Gloves of quality level 0 may lose their B: Contact cold (0-4) insulating properties if they become damp. C: Water resistance (0-1)\* Information on the maximum permissible exposure (e.g. temperature, duration) can be requested from the manufacture

The protection factor increases with the quality level.

If not specified otherwise, the determined performance data relate to samples that

X: Test not carried out or not applicable The glove falls below the minimum quality level for the specified individual hazard

> have been taken from the palm. In the case of gloves with two or more layers, the overall classification does not necessarily reflect the performance of the outermost laver

This user information must be used in conjunction with specific product information that is enclosed with the packaging. Storage/shelf-life: Store gloves in their original packaging in a cool (5 - 25 °C) dry place and protect, particularly against direct sunlight. Do not store in the vicinity of ozone sources (e.g. laser printers, copiers, etc.). This assumes that the glove is stored in the prescribed manner. The actual expiry date during use

cannot be specified generally because it depends on the conditions of use. A distinct risk assessment must be performed for each individual case. Use: These gloves are intended for protection against medium risks. Use protective gloves only for their intended purpose and in the correct size. A check/ risk assessment must be carried out to ensure that the gloves are suitable for the intended use because the conditions in the place of work in relation to temperature, atmospheric conditions, abrasion and degradation may vary from those of the type approval test. If impact protection is stated, the protection area does not apply to the fingers. When blunting occurs during the blade cut resistance test, the FN 388 (6.2) blade cut resistance test results should be considered as being for guidance only, whereas the EN 388 (6.3) TDM blade cu resistance test provides reference results in respect of performance. Before use. the gloves should be checked for any defects such as holes, cracks or other defects, e.g. discoloration. Never use damaged gloves. Do not leave gloves in a ontaminated state. When pulling on a glove, ensure that both the glove and the hand are clean and dry, that the glove size is correct and that the glove sits correctly in the hand contours and around the finger bends. In the case of oiling/sweat, pull off the glove and allow to dry before putting it on again or, if the state of the glove warrants it, dispose of it. Cleaning/disinfection: It is not intended that these gloves should be eaned/disinfected and if doing so, the user bears full responsibility **Disposal:** Dispose of used gloves dependent on the soiling level and in

accordance with the applicable disposal regulations and local authority regulations. Unused gloves can be disposed of with the household waste Warnings/allergy notes: Do not wear gloves in the vicinity of rotating machine parts (saw blades, drills etc.). Risk of entanglement! Some gloves contain natural latex and may cause allergic reactions in people with allergies nmediately seek medical advice in case of skin irritations or allergic reactions. Contact the manufacturer for more information on the performance of the gloves or the materials used in their manufacture. Note (welding gloves): Currently there is no standardised test procedure for the UV transmittance of glove materials. However, the protective gloves for welders that are currently produced, normally block UV radiation.

Using arc welding safety devices, all parts carrying welding voltage are shielded from direct contact during operation. These gloves do not offer protection against electric shock caused by defective devices or by touching live parts. Gloves that are wet, dirty or soaked with sweat have a reduced electrical resistance, which reases the risk of electric shock.

For gloves compliant with EN 12477, style B is recommended when a high level of

exterity is required, e.g. for TIG welding. For the remaining welding methods,

Duesto guanto soddisfa i requisiti del Regolamento (UE) 2016/425. I requisiti delle norme armonizzate vengono soddisfatti in base alla marcatura specifica del

Guanti protettivi / categoria II

niarazione di conformità / altri documenti: vedere www.wenaas.com

A: Resistenza all'abrasione (0-4) E: Resistenza ai tagli TDM B: Resistenza ai tagli (0-5) ISO 13997:1999 (A-F) C: Resistenza alla lacerazione (0-4) P: Protezione contro gli urti (opzionale **D:** Resistenza alla perforazione (0-4) Solo guanti con marcatura **P** offrono

protezione dagli urti. II A: Propagazione limitata della fiamma E: Piccoli spruzzi di metallo fuso (0-4) F: Grandi quantità di metallo liquido (0-4 Possono entrare a contatto con fiamm libere solo i guanti che presentano com minimo il livello di prestazione 1 prodotti con il simbolo grafico (1) EN 107 non forniscono protezione contro le

fiamme. Solo i prodotti con il simbole grafico (2) EN 407/ EN 12477 tipo A/B hanno un grado di protezione contro le III A: Freddo convettivo (0-4) \* I guanti con livello di prestazione ( B: Freddo da contatto (0-4) C: possono perdere la loro proprietà isolante Resistenza alla penetrazione in presenza di umidità. Per informazion dell'acqua (0-1)\* sull'esposizione massima consentita (pe es. temperatura, durata) rivolgersi al

X: Controllo non eseguito oppure non applicabile 0: Il guanto non ha raggiunto il livello di prestazione minimo per il rischio singol Più alto il livello di prestazione, più alto il fattore di protezione

Salvo diversamente indicato, i valori di prestazione calcolati fanno riferimento a campioni prelevati dal palmo della mano. Nei guanti con due o più strati, lassificazione complessiva non rispecchia necessariamente la prestazione dello strate

La presente informazione per l'utente deve essere utilizzata congiuntamente alle informazioni specifiche del prodotto allegate alla confezione

Conservazione/data di scadenza: Conservare i guanti nella loro confezione originale, in luogo fresco (5 - 25 °C) e asciutto, senza appoggiarvi sopra ulteriori carichi, tenendoli in particolare lontano dalla luce diretta del sole. Non stoccare nei pressi di fonti di ozono (p. es. stampanti e fotocopiatrici laser). Conservare i prodotto in modo conforme. La data di scadenza effettiva in uso non può essere indicata in modo approssimativo in quanto dipende dalle condizioni quadro presenti in sede applicativa. Si dovrà tuttavia effettuare una valutazione del rischio individualizzata nel caso singolo. Uso: Questi guanti sono progettati per proteggere da rischi medi. Utilizzare

d'utilisation, il est impossible de l'indiquer pour toutes les applications. Une évaluation des risques doit être effectuée dans chaque cas individuel. sempre guanti protettivi della misura corretta per il solo settore di applicazione Utilisation : Ces gants sont conçus pour protéger des risques moyens. Utiliser toujours previsto. Effettuare una verifica/valutazione del rischio per accertare che i guanti des gants de protection de taille adéquate, dans le respect de l'usage prévu. Procéder à siano idonei per l'utilizzo previsto, in quanto le condizioni sul posto di lavoro un contrôle / une évaluation des risques afin de s'assurer que les gants conviennent à possono differire da quelle della certificazione in funzione di temperatura, tilisation prévue. En effet, les conditions réelles du poste de travail peuvent différer condizioni atmosferiche, usura e degradazione. Qualora sia indicata una de celles de l'examen de type en fonction de la température, des conditions protezione dagli urti, l'ambito di protezione non è applicabile alle dita. Se s atmosphériques, de l'usure et de la dégradation. Si une protection contre les chocs est verifica uno smussamento durante la prova di resistenza ai tagli, i risultati di detta indiquée, la zone de protection n'est pas valable pour les doigts. À l'apparition de prova condotta in conformità alla norma FN 388 (6.2) sono da intendersi come faiblissement de la fibre durant le contrôle de résistance à la coupe, les résultats du puramente indicativi, mentre la prova di resistenza ai tagli TDM condotta in contrôle de résistance à la coupe selon EN 388 (6.2) doivent être considérés comme des conformità alla norma EN 388 (6.3) fornisce risultati di riferimento relativamente valeurs indicatives, alors que le contrôle de résistance à la coupe TDM selon FN 388 alla prestazione. Prima dell'uso, controllare se i guanti presentano anomalie come (6.3) fournit quant à lui les résultats servant de référence pour la performance. Avant fori, crepe o altri difetti, come p. es. scolorimento. I guanti danneggiati non d'utiliser les gants, vérifier qu'ils ne soient pas troués, déchirés ou qu'ils ne présenten devono mai essere usati. Non lasciare i guanti in uno stato di contaminazior pas de défauts de décoloration. N'utiliser en aucun cas des gants endommagés. Ne pas Quando si indossa il guanto, devono essere puliti e asciutti sia il guanto che la laisser pas les gants dans un état contaminé. Lorsque vous mettez le gant, assurez-vous mano. la taglia del guanto deve essere quella giusta e il guanto deve aderire bene que le gant et la main sont propres et secs, que la taille du gant est correcte et que le al contorno della mano e alle pieghe delle dita. Se il guanto si sporca / fa sudare,

seconda dello stato. Pulizia / disinfezione: Una pulizia/disinfezione non è prevista per questi guanti e ha luogo sotto la propria responsabilità. Smaltimento: I guanti usati devono essere smaltiti conformemente alle

I guanti non usati possono essere smaltiti con i rifiuti domestici. Avvertenze / indicazioni per allergici: Non indossare guanti in prossimità di parti di macchine rotanti (lame di seghe, trapani, ecc.). C'è il pericolo di essere trascinati! Alcuni modelli di guanti contengono lattice naturale e possono causare

prescrizioni di smaltimento dei rifiuti e alle prescrizioni delle autorità locali.

togliere il guanto, farlo asciugare prima di indossarlo nuovamente e/o smaltirlo a

reazioni allergiche in soggetti allergici. In caso di irritazioni cutanee o di reazioni allergiche, rivolgersi immediatamente al medico. Maggiori informazioni sulla prestazione del guanto o sui materiali utilizzati possono essere richieste al Indicazioni (guanti per saldatura): Al momento non esiste un metodo di prova

standardizzato per la permeabilità delle radiazioni UV dei materiali per guanti. Tuttavia attualmente i guanti per saldatura vengono prodotti in maniera tale da non lasciar filtrare i raggi ultraviolett

applicazioni che richiedono un'elevata destrezza nelle dita, p. es. per la saldatura

WIG. Per i restanti metodi di saldatura si consigliano guanti del modello A.

Con le apparecchiature per la saldatura ad arco non è possibile proteggere tutti componenti principali, sottoposti a corrente di saldatura, dal contatto diretto durante il funzionamento. Questi guanti non offrono alcuna protezione contro la folgorazione che può essere causata da apparati difettosi o dal contatto con i componenti sotto tensione. Guanti umidi, sporchi o sudati presentano scarsa

service. Ces gants ne protègent pas des décharges électriques occasionnées par des appareils défectueux ou dues à un contact avec des pièces sous tension. Les gants mouillés, sales ou imbibés de sueur présentent une résistance électrique réduite, esistenza al passaggio di cariche elettriche, fattore che aumenta il rischio d Per i guanti conformi alla norma EN 12477 si consiglia il modello B nelle

augmentant ainsi le risque de décharge électrique.

(FR) Gants de protection / Catégorie II

A: Résistance à l'abrasion (0-4)

B: Résistance à la coupe (0-5)

B: Chaleur de contact (0-4)

C : Chaleur de convection (0-4)

D: Chaleur rayonnante (0-4)

A: Froid de convection (0-4)\*

C: Étanchéité à l'eau (0-1)\*

l'information produit jointe à l'emballage

ietez-le selon état

ela relève de sa responsabilité

B: Froid de contact (0-4)

C: Résistance à la déchirure (0-4)

D: Résistance à la perforation (0-4)

A : Formation de flamme limitée (0-4)\* | E

Ce gant est conforme aux exigences du règlement (UE) 2016/425. Les exigences des

normes harmonisées sont satisfaites conformément au marquage correspondant de

E : Résistance à la coupe TDM ISO

P: Protection contre les chocs (er

P offrent une protection contre les choc

éclaboussures de métal en fusion (0-4)

\* Seuls les gants ayant au moins le

niveau de performance 1 peuvent entre

en contact avec une flamme ouverte. Le

produits portant le symbole graphique

(1) EN 407 n'offrent pas de protection

contre les flammes. Seuls les produits

portant le symbole graphique (2) EN

407/ EN 12477 type A/B ont un nivea

\* Les gants de niveau de performance

de protection contre les flammes.

peuvent perdre leur caractéristique

isolante en présence d'humidité. Les

informations à propos de l'exposition

température, durée) sont disponible

maximale admissible (p. ex.

auprès du fabricant.

0 : Le gant est soumis au niveau de performance minimal pour le danger unique

Plus le niveau de performance augmente, plus le facteur de protection est élevé

s informations à l'attention des utilisateurs doivent être utilisées en lien avec

Stockage/durée limite d'utilisation : Conserver les gants dans leur emballage

proximité de sources d'ozone (p. ex. imprimantes laser, photocopieuses laser etc.).

gant s'adapte correctement aux contours et aux creux des doigts. S'il est souillé /

Élimination : Les gants usagés doivent être éliminés conformément à la

gants inutilisés peuvent être jetés aux ordures ménagè

gants peuvent être demandées au fabricant.

couvert de sueur, retirez le gant, laissez-le sécher avant de le porter à nouveau et/ou

Nettoyage / désinfection : Aucun nettoyage / aucune désinfection n'est prévu(e)

pour ces gants. Si l'utilisateur décide de procéder à un nettoyage ou à une désinfection

réglementation en matière d'élimination et à la réglementation de l'autorité locale. Les

Avertissements / remarques à l'attention des personnes allergiques : Ne

pas porter des gants près d'éléments de machine en rotation (lames de scie, forets,

etc.). Il y a risque de happement! Certains modèles de gants contiennent du latex

d'irritation cutanée ou de réactions allergiques, veuillez immédiatement contacter un

médecin. De plus amples informations sur les performances ou les composants des

Remarque (gants de soudeurs) : À ce jour, il n'existe aucun procédé normalisé

fabrication des gants. Cependant, tels qu'ils sont fabriqués à ce jour, les gants de

protection pour soudeurs sont généralement imperméables aux rayons UV.

permettant de contrôler la perméabilité aux rayons UV des matériaux utilisés pour la

Les dispositifs de soudage à l'arc ne permettent pas de protéger l'ensemble des pièces

conductrices de tension de soudage contre tout contact direct dû à des raisons de

naturel et peuvent causer des réactions chez les personnes allergiques. En cas

Étant donné que la durée limite d'utilisation effective dépend des conditions

poids. Les protéger de la lumière directe du soleil et des flammes. Ne pas les stocker à

d'origine dans un endroit frais (entre 5 et 25°C) et sec, sans les soumettre à aucun

Sauf indications contraires, les valeurs des caractéristiques se réfèrent à de

échantillons, qui ont été préleyés au niveau de la paume de la main. Pour

les gants comportant deux couches ou plus. la note globale ne reflète pas

nécessairement les performances de la couche la plus externe.

de métal en fusion (0-4)

: Grandes quanti

option) Seuls les gants avec le marquage

Pour ce qui est des gants conformes à la norme EN 12477, nous recommandons le modèle B lorsqu'un haut degré de dextérité est demandé, comme c'est par exemple le cas pour le soudage TIG. Pour les autres procédés de soudage, il est recommandé d'utiliser des gants de modèle A.

6386 Måndalen

Bruasetvegen 122

# www.wenaas.com

Wenaas Workwear AS

		T					_ '			——————————————————————————————————————		
ES Guantes de protecci		NL Veiligheids	handschoenen / categorie II		<b>DK</b> Beskyttels	eshandsker / kategori II		NO Verneha	nsker / kategori II		Suojakäs	ineet / kategoria II
Estos guantes cumplen los requisitos del reglame las normas armonizadas se cumplen de acuerdo			e vereisten van Richtlijn (EG) 2016/425. De geven aan dat aan de vereisten van de			forordning (EU) 2016/425. Kravene i de er tilsvarende den pågældende mærkning i			ene i den forordningen (EU) 2016/425. Kravene es i henhold til den respektive merkingen av			
guantes. Declaración de conformidad/otros documentos:	·	geharmoniseerde normen is voldaa	n.		handsken.			hansken.				2016/425 vaatimuksia. Yhdenmukaiste
A: resistencia a la abrasión (0-4)	E: resistencia al corte TDM	Conformiteitsverklaring / andere do  A: Slijtvastheid (0-4)	E: TDM snijweerstand ISO 13997:1999 (A-F)		Konformitetserklæring / andre do			Samsvarserklæring / andre dokumenter:  A: Slitasjemotstand (0-4)	E: Motstand mot kutting med skarpe			neissä olevan merkinnän mukaisesti. It asiakirjat, ks. www.wenaas.com
B: resistencia al corte (0-5)	ISO 13997:1999 (A-F)	B: Snijweerstand (0-5)	P: Impactbescherming (optioneel) Alleen		A: Slidstyrke (0-4) B: Snitstyrke (0-5)	E: TDM-snitstyrke ISO 13997:1999 (A-F) P: Beskyttelse mod stød (frivillig)		B: Motstand mot skjæreeffekter	gjenstander ISO 13997:1999 (A-F)	I A:	Hankauskestävyys (0 - 4)	E: TDM-viillonkestävyys
C: resistencia al desgarro progresivo (0-4) D: resistencia a la perforación (0-4)	11 protection contra goipes (operanar)	C: Scheurweerstand (0-4)	handschoenen met markering P bieden		C: Rivstyrke (0-4)	Kun handsker markeret med <b>P</b> yder beskyttelse		(0-5)	P: Beskyttelse mot slag og støt (ekstrautstyr)  Bare hansker med merkingen P byr på		Leikkauksen kesto (0 - 5)	ISO 13997:1999 (A-F)
	Sólo los guantes con marca <b>P</b> ofrecen protección contra impacto.	D: Doorsteekweerstand (0-4)  A: Benerkte ylamyorming (0-4)	bescherming tegen impact.   +   +	'	D: Punktering (0-4)	mod stød.		C: Rivemotstand (0-4) D: Punkteringsmotstand (0-4)	beskyttelse mot støt.	I	Repäisykestävyys (0 - 4) Puhkaisulujuus (0 - 4)	P: Suojaus iskua vastaan (valinnaine merkinnällä varustetut käsineet suo
II A: formación limitada de llama	E: salpicaduras pequeñas de metal	B: Contactwarmte (0-4)	F: Grote hoeveelheden vloeibaar metaal (0-4) *		A:Begrænset flammedannelse 4)*	(0- E: Små dråber af smeltet metal (0-4)		II A: Begrenset flammespredning	E: Småsprut fra smeltet metall (0-4)			iskulta.
(0-4)*	fundido (0-4)  F: grandes cantidades de metal líquido	C: Convectieve warmte (0-4)	Alleen handschoenen met ten minste prestatieniveau 1 mogen in contact komen met	'	B: Kontaktvarme (0-4)	F: Større mængder af flydende metal (0-4) * Kun handsker med mindst ydelsesniveau 1 må		(0-4)*	F: Store mengder flytende metall (0-4) *	II A:	Rajoitettu liekin leviäminen (0 -	<ul> <li>E: Suojaus sulaneen metallin pieniä vastaan (0 - 4)</li> </ul>
B: calor por contacto (0-4) C: calor por convección (0-4)	(0-4)	D: Stralingswarmte (0-4)	een open vlam. Producten met het grafische		C: Varmeisolering (0-4)	komme i kontakt med åben ild. Produkter med		B: Kontaktvarme (0-4) C: Konveksjonsvarme (0-4)	Bare hansker med minst kvalitetsnivå 1 bør komme i kontakt med åpen ild. Produkter	В:	Kontaktikuumuus (0 - 4)	F: Suojaus sulametallin suuria roisk
D: calor radiante (0-4)	* Solo los guantes con al menos un nivel de eficacia 1 pueden entrar en	_	symbool (1) EN 407 bieden geen bescherming tegen vlammen. Alleen producten met het		D: Strålevarme (0-4)	det grafiske symbol (1) EN 407 giver ingen		D: Strålingsvarme (0-4)	med det grafiske symbolet (1) EN 407 byr ikke på flammebeskyttelse.		Suojaus avotulta vastaan (0 - 4) mpösäteily (0 - 4)	D: vastaan (0 - 4) * Vain vähintään teholuokan 1 suo
	contacto con una llama abierta. Los		grafische symbool (2)			brandhæmning. Kun produkter med det grafiske symbol (2) EN 407/ EN 12477 Type A/B			Produkter med det grafiske symbolet (2) EN	La	Inposatelly (0 - 4)	saavat joutua kosketuksiin avotule
	productos con el símbolo gráfico (1)		EN 407/EN 12477 Type A/B hebben een beschermingsniveau tegen vlammen.			har et beskyttelsesniveau mod flammer.			407/EN 12477 type A/B har			Kuvakkeella (1) EN 407 merkityt tu- eivät suojaa liekeiltä. Vain kuvakke
	EN 407 no brindan protección frente a llamas. Solo los productos con el				III A: Kuldeisolering (0-4)*	* Handsker med ydelsesniveau 0 kan miste		I	flammebeskyttelse.			407 / EN 12477 tyyppi A/B merkity
	símbolo gráfico (2) EN 407/EN 12477	A: Convectieve koude (0-4)*  B: Contactkoude (0-4)	* Handschoenen met capaciteitsniveau 0 kunnen in vochtige omstandigheden hun		B: Kontaktkulde (0-4)	deres isolerende egenskaber ved våde		A: Konveksjonskulde (0-4)*	* Hansker med kvalitetsnivå 0 kan tape den			tuotteilla on suojausluokka liekkejä
	tipo A/B tienen un nivel de protección	C: Waterdichtheid (0-1)*	isolerende eigenschappen verliezen. Informatie		C: Vandgennemtrængning	betingelser. Information om maksimalt tilladt		B: Kontaktkulde (0-4) C: Vanntetthet (0-1)*	isolerende egenskapen ved væte. Informasjon om maksimalt tillatt eksponering (f.eks.		C	* * * * * * * * * * * * * * * * * * * *
III A: frío convectivo (0-4)*	frente a llamas.  * Los guantes con nivel de eficacia 0	1	over maximaal toegestane blootstelling (bijv.		(0-1)*	eksponering (f. eks. temperatur, varighed) kan rekvireres hos producenten.		I I	temperatur, varighet) kan du få ved	_	staan (0 - 4)* <b>B:</b> Suojauskyky	<ul> <li>* Suojaustason 0 käsineet saattava menettää eristämiskykynsä kastue:</li> </ul>
B: Frío por contacto (0-4)	pueden perder sus propiedades	•	temperatuur, duur) kunnen bij de fabrikant opgevraagd worden.		X: Test ikke udført eller ikke relevar	·		•	forespørsel til produsent.	ky	lmien esineiden kosketuksessa	Tiedot suurimmasta sallitusta altist
C: Impermeabilidad al agua (0-1)*	aislantes en condiciones húmedas. Es	X: Controle niet uitgevoerd of niet	1.0	1		mumsydelsesniveauet for de fastsatte enkelte risici.		X: Kontroll ikke gjennomført eller ikke a			- 4) C: Vedenläpäisyn stustuskyky (0 - 1)*	(esim. lämpötilan tai käyttöajan sul pyytää valmistajalta.
	posible solicitar al fabricante información sobre la máxima	•	ninimale prestatieniveau voor het desbetreffende		•			0: Hansken faller under minimumskvalitetsnivået for den angitte, enkelte faren.				
	exposición permitida (p. ej.	individuele gevaar.	•		Jo højere ydelsesniveau desto højere er beskyttelsesfaktoren.			Jo høyere kvalitetsnivå jo høyere beskyttelsesfaktor.		X: Tarkastusta ei ole suoritettu tai ei ole osuva.		e osuva.
	temperatura, duración).		es te hoger de beschermingsfactor.		Medmindre andet er angivet, refererer de beregnede ydelsesværdier til prøver taget fra håndfladen. Ved handsker med to eller flere lag afspejler den samlede klassificering			Hvis det ikke er angitt noe annet, beror de målte ytelsesverdiene på prøver som er tatt fra håndflaten. For hansker med to eller flere lag gjenspeiler totalklassifiseringen ikke		0: Käsine alittaa yksittäisen tässä selostetun vaaran minimisuoritustason.		
X: Comprobación no realizada o no aplicable.	de président de la Contraction		de vastgestelde vermogenswaarden betrekking op palm. Bij handschoenen met twee of meer		I	n og egenskaberne af det yderste lag.		• I	en til det ytterste laget.		orkeampi suoritustaso, sitä ko	<b>rkeampi suojausluokka.</b> usarvot viittaavat kämmenen kohdalta
<ol> <li>Los guantes entran dentro del nivel de eficaci preestablecido.</li> </ol>	cia minimo para ei riesgo individual		lassificatie niet noodzakelijk de prestaties van de		Denne hour 1.5 1.11	and the second death of th						usarvot viittaavat kammenen kondalta tai useampia materiaalikerroksia, ei kä
Cuanto mayor sea el nivel de eficacia, tan			buitenste laag.		Denne brugerinformation skal bruge produktinformation.	s sammen med den i emballagen vedlagte specifikke			med den spesifikke produktinformasjonen som			mättä kuvaa uloimman kerroksen suo
Siempre que no se indique otra cosa, los valore muestras extraídas de la palma de la		Deze gebruikersinformatie dient sar	men met de specifieke productinformatie uit de		Opbevaring/holdbarhed: Opb	evar handskerne tørt og køligt ved		følger med i pakken.	alemballasjen må lagres kjølig ved 5–25 °C og			
más capas, la clasificación global no refleja ne		verpakking te worden gebruikt.				den yderligere belastning, og beskyt dem især		tørt uten ekstra vektbelastning og besky	ttes mot direkte sollys.			ä tuotekohtaisen, pakkaukseen sisältyv
externa			de handschoenen in de originele verpakking op een zonder extra gewicht en bescherm ze vooral tegen			ares i nærheden af ozonkilder (f. eks. ormålsbestemt opbevaring forudsættes. Den		Lagre ikke i nærheten av ozonkilder (f.el faktiske utløpsdatoen i bruk kan ikke an	s. laserskriver, -kopieringsmaskin etc.). Den zis generelt ettersom den avhenger av		njeen kanssa. Dinti ja viimeinen käyttöp	äivä: Varastoi käsineet alkuperäispakl
Esta información de usuario ha de usarse junto producto que se adjunta con el embalaje.	о соп на интогтнасной евреситса de	direct zonlicht. Niet in de buurt van	ozonbronnen (bijv. laserprinters, -		faktiske holdbarhed i brug kan ikk	e angives generelt, da denne er afhængig af		rammebetingelsene for bruk. Man skal i	iansett foreta en individuell risikovurdering i			ilman niiden päälle sijoitettavaa lisäku gonvalolta. Älä säilytä käsineitä otsonil
Almosonomionto (vido útile)	han de susadane en su ambelete estatual		ler de opgegeven omstandigheden is een absolute duur in gebruik kan niet algemeen worden		betingelserne under brugen. Der risikovurdering i det enkelte tilfæ	kal i alle tilfælde foretages en individuel de.		enkelttilfellet.  Bruk: Disse hanskene er beregnet til be	skyttelse mot moderate farer. Vernehanskene	(esim. la	sertulostin, -kopiokone tms.)	
Almacenamiento/vida útil: Los guantes h en condiciones frescas (5-25°C) y secas, sin car		opgegeven, omdat die afhankelijk is van de omstandigheden bij gebruik. Er moet in elk geval een individuele risico-evaluatie per afzonderlijk geval worden uitgevoerd.			Anvendelse: Disse handsker er beregnet til beskyttelse mod moderate risici.			må bare brukes til det tiltenkte bruksområdet og i riktig størrelse. Foreta en		Määräystenmukaista varastointia edellytetään. Käytössä olevien käsineiden todellista vanhenemisaikaa ei voi suoraviivaisesti määritei		
protegidos de la luz solar directa. No guardar lo ej. impresoras o copiadoras láser, etc.). Se pres		Gebruik: Deze handschoenen zijn ontworpen ter bescherming tegen middelzware			Anvend altid kun beskyttelseshandsker til det tiltænkte anvendelsesområde og i den rigtige størrelse. Der skal foretages en kontrol/risikovurdering for at sikre, at			kontroll/risikovurdering for å sikre at hanskene er egnet til den forutsette bruken fordi betingelser på arbeidsplassen kan avvike avhengig av temperatur, atmosfæriske		vanhenemisaika riippuu käyttöolosuhteista. Joka tapauksessa jokaista yksittä		
lo previsto. Su vida útil real durante el uso no p	puede indicarse globalmente, pues	risico's. Gebruik veiligheidshandschoenen enkel voor het bestemde doel, en gebruik steeds de juiste maat. Er moet een controle/risicobeoordeling worden uitgevoerd om			handskerne er egnet til den tiltænkte anvendelse, da betingelserne på			betingelser, slitasje og nedbrytning fra typegodkjenningen. Hvis en beskyttelse mot støt er angitt, gjelder beskyttelsesområdet ikke fingrene. Ved forekomst av avstumping		<ul> <li>käyttökohdetta varten on suoritettava oma riskien arviointi.</li> <li>Käyttö: Nämä käsineet on tarkoitettu suojaamaan keskivaikeilta vaaroilta. Käyttö:</li> </ul>		
depende de las condiciones marco en su utiliza una evaluación de riesgo en casos individuales.		ervoor te zorgen dat de handschoenen geschikt zijn voor het beoogde gebruik,			arbejdspladsen kan afvige fra dem ved typeafprøvningen afhængigt af temperatur, atmosfæriske forhold, slid og nedbrydning. Hvis der er angivet en			under skjærebestandighetstestingen skal resultatene til skjærebestandighetstestingen		suojakäsineitä vain niille suunniteltuun käyttötarkoitukseen. Käytä vain sop käsineitä. Suojakäsineet on joko testattava työkohteessa tai on suoritettava		käyttötarkoitukseen. Käytä vain sopiva
Uso: Estos guantes se han concebido para la pr	rotección contra riesgos medios. Los	aangezien de omstandigheden op de werkplek afhankelijk van temperatuur, atmosfeer, slijtage en degradatie kunnen verschillen van die van de typekeuring. Wanneer een			beskyttelse mod stød, gælder beskyttelsesområdet ikke for fingrene. Opstår der			iht. EN 388 (6.2) bare forstås som informasjon, men testingen av mekanisk beskyttelse iht. EN 388 (6.3) viser til referanseresultater mht. ytelsen. Før bruk skal hanskene		riskinarviointi, jotta suojakäsineiden soveltuminen aiottuun käyttötarkoituk		
guantes de protección han de utilizarse siempr aplicación previsto y con el tamaño correcto. S		beveiliging tegen schokken is aangegeven, geldt die niet voor de vingers. Indien tijdens de snijweerstandstest afstomping optreedt, moeten de resultaten van de			slid under snitstyrketesten, skal resultaterne fra denne test iht. EN 388 (6.2) kun ses som henvisninger, hvorimod TDM-testen iht. EN 388 (6.3) giver			kontrolleres for eventuelle feil som f.eks. hull, rifter eller andre mangler som f.eks. misfarging. Bruk aldri hansker som er skadet. Hansker må ikke etterlates i kontaminert		voidaan varmistaa. Työkohteen olosuhteet saattavat nimittäin poiketa tyyp olosuhteista esim. lämpötilan, atmosfäärin, kulutuskestävyyden ja materiaa		
verificación/evaluación de riesgo para garantiz el uso previsto, pues las condiciones en el luga			ptreedt, moeten de resultaten van de (6.2) alleen worden begrepen als aanwijzingen,			delsen. Inden brugen skal handskerne			du passe på at både hansken og hånden er ren	heikenty	misen osalta. Suojaus iskua vas	taan -luokitus, mikäli sellainen on ann
condiciones de prueba de tipo en función de la	a temperatura, condiciones atmosféricas,		rm EN 388 (6.3) referentieresultaten oplevert met ebruik moeten de handschoenen worden		kontrolleres for enhver form for f	ejl, såsom huller, revner eller andre mangler,		og tørr, hanskestørrelsen stemmer og h	ansken sitter riktig i konturene og i			attaessa testiväline tylsyy, on standaro los ymmärrettävä vain ohjeellisena, ku
abrasión y degradación. Si se indica una protec protección no se aplica a los dedos. Si se produ		gecontroleerd op defecten zoals gat	ten, scheuren of andere mankementen, zoals bijv.			nder ingen omstændigheder fejlbehæftede r i en kontamineret tilstand. Når handskerne		kast hansken avhengig av tilstanden.	rekk av hansken, la tørke før ny bruk, og/eller			<ul> <li>viillonkestävyystesti antaa suoritustel eet on tarkastettava virheiden varalta.</li> </ul>
resistencia al corte, los resultados de dicha pru	ueba según EN 388 (6.2) solo han de		enen mogen in geen geval worden gebruikt. Laat le toestand. Bij het aantrekken van de handschoen		trækkes på, skal sørges for, at båd	e handsken og hånden er rene og tørre,			jøring/desinfeksjon er ikke forutsett og må bare	ovat rei	it, halkeamat ja muut puutteet,	esim. värjäytymät. Vahingoittuneita k
entenderse como indicaciones, mientras que la según EN 388 (6.3) proporciona resultados de I		moet erop worden gelet dat zowel o	de handschoen als de hand schoon en droog zijn, dat			handsken sidder korrekt i forhold til konturerne iing/sveddannelse skal handskerne trækkes af og		gjøres på eget ansvar.  Avfallsbehandling: Brukte hansker skal kastes i henhold til forskriftene for graden		saa käyttää. Älä jätä käsineisiin saastuttavia aineita. Varmista käsineitä pi sekä käsine että käsi ovat puhtaat ja kuivat, käsineen koko on oikea ja ett		
utilización, los guantes han de verificarse en cu otros defectos (p. ej. decoloración). Los guante		holte van de vingers. Bij vervuiling /	de handschoen goed aansluit op de omtrek en in de ' zweetvorming handschoen uittrekken, laten drogen	'	lades tørre, før de bæres igen. Hvis handskerne tilstand er forringet, skal de bortskaffes.			av tilsøling samt i henhold til de aktuelle lokale forskriftene. Ubrukte hansker kan kastes sammen med husholdningsavfallet.		käden linjoihin ja sormitaipeisiin. Jos käsineet ovat likaiset tai hikiset, riis kunnosta riippuen anna niiden kuivua ennen uudelleenkäyttöä tai hävitä		sineet ovat likaiset tai hikiset, riisu ne j
caso. No dejar los guantes en estado contamin	nado. Al ponerse los guantes hay que	alvorens opnieuw te dragen en/of w handschoen.	veggooien, afhankelijk van de toestand van de		Rengøring / desinfektion: En rengøring/desinfektion er ikke tiltænkt for disse				gikere: Ikke bruk hanskene i området rundt	Puhdistaminen ja desinfiointi: Näitä käsineitä ei ole tarkoitettu puh		iitä käsineitä ei ole tarkoitettu puhdist
asegurarse de que tanto el guante como la ma guante sea la correcta y que el guante quede b		Reiniging / desinfectie: Reinigen / desinfecteren is voor deze handschoenen			handsker og sker på eget ansvar.			roterende maskindeler (sagblader, boremaskiner). Hanskene kan sette seg fast! Noen hanskemodeller inneholder naturlateks, og kan fremkalle allergiske reaksjoner hos		eikä desinfioitaviksi. Puhdistaminen ja desinfiointi tapahtuu omalla vastu <b>Hävittäminen:</b> Hävitä käytetyt käsineet jätehuoltomääräysten ja paika		
nudillos. Si hay suciedad en los guantes o si se dejarlos secar antes de volver a ponérselos y/o	suda, hay que quitarse los guantes,	niet voorzien, en wordt onder eigen verantwoordelijkheid uitgevoerd. <b>Afvoer:</b> Gebruikte handschoenen moeten overeenkomstig de afvoervoorschriften			Bortskaffelse: Brugte handsker skal bortskaffes i henhold til bortskaffelsesforskrifter, tilsmudsning og lokale bestemmelser. Ubenyttede			allergikere. Ved hudirritasjoner eller allergiske reaksjoner må du alltid ta kontakt med		<b>Havittaminen:</b> Hävitä käytetyt käsineet jätehuoltomääräysten ja paik ympäristöviranomaisten määräysten mukaisesti. Käyttämättömät käsine		
Limpieza / desinfección: Para estos guant	ntes no se ha previsto ninguna	Afvoer: Gebruikte handschoenen moeten overeenkomstig de afvoervoorschriften voor vervuiling en de voorschriften van de plaatselijke autoriteiten worden			handsker kan bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet.			lege. For nærmere informasjon om ytelsen til hansken eller innholdsstoffer kan du ta kontakt med produsenten.		sekajätteenä.  Varoitukset ja allergiatiedot: Käsineitä ei saa käyttää pyörivien ko		neitä ei saa käyttää nyörivion konsess
limpieza/desinfección, lo cual quedaría dentro <b>Eliminación:</b> Los guantes usados han de elin			penen kunnen via het huisvuil worden afgevoerd.		Advarselshenvisninger / aller			Instruks (sveisehanske): For tiden f	innes det ingen normerte kontrollprosesser	(sahante	erät, porat jne.) lähellä. Takertu	misvaara! Jotkin käsineet sisältävät
sobre eliminación de residuos y prescripciones	s de las autoridades locales. Se puede	0, .	n i.v.m. allergie: Draag binnen het bereik van den, boren etc.) geen handschoenen. Er bestaat			e maskindele (savklinger, bor etc.). Der er fare Iskemodeller indeholder naturlatex og kan			r hanskematerialer. Per i dag fremstilles e at de vanligvis ikke slipper gjennom UV-		kumia ja saattavat aiheuttaa lu äriin, jos huomaat ihoärsytystä	onnonkumiallergikolle allergisen reakt tai allergisen reaktion.
hacer una eliminación de los guantes sin usar c Indicaciones de advertencia y para per		gevaar voor meegetrokken worde	en! Enkele handschoenmodellen bevatten		forårsage allergiske reaktioner ho	s mennesker med allergi. Ved hudirritationer		stråling.				sta ja materiaaleista valmistajalta.
guantes en la zona de piezas de máquina girato	orias (hojas de sierra, brocas, etc.). ¡Existe		ensen met een allergie een allergische reactie ritaties of allergische reacties onmiddellijk een	1		u omgående søge lægeligt råd. Der kan fås flere eller indholdsstoffer hos producenten.			ekontakt. Denne hansken gir ingen beskyttelse	Ohie (F	nitsaajien suoiakäsineet):	Suojakäsineiden materiaalin UV-säteily
riesgo de arrastre! Algunos modelos de guante provocar reacciones en personas alérgicas. En	es contienen látex natural y pueden	arts. Meer informatie over de pre	staties van de handschoen of de bestanddelen		Henvisning (svejserhandsker): P.1	. findes der ingen standardiseret testmetode til		mot støt, som er forårsaket av defekte a	pparater eller berøring av spenningsførende eller fulle av svette har en redusert elektrisk	testaam	iseen ei vielä ole standardoituja	testejä. Nykyään hitsaajien suojakäsii
alérgicas, consulte a un médico de inmediato. I	Para obtener información sobre la	kunnen bij de fabrikant worden a	angevraago.	1		l af handskematerialer. I øjeblikket bliver dog produceret, så UV-stråling normalt ikke kan		motstand, noe som øker faren for støt.	call rane av svette har en redusert elektrisk	- 1	n valmistetaan UV-säteilyä läpä	
eficacia de los guantes o las sustancias conteni Indicación (guantes para soldadores): A			n): Er is momenteel geen gestandaardiseerde		trænge igennem.	and producered, and overstraining not illidit intertall		For hansker etter EN 12477 anbefales ut	førelsen B hvis en høv fingerferdighet er			ole mahdollista suojata kaikkia hitsau käsineet eivät anna suojaa viallisen la
de comprobación normalizado para la penetra	ación de radiación ultravioleta en	controleprocess voor de doorlaat handschoenmateriaal. Op dit mor			Med lychilecyclicningconordnings	er det ikke muligt at beskytte alle dele der føre		nødvendig, f.eks. ved TIG-svesing. For de	øvrige sveisemetodene anbefales hansker i	aiheutta	maa tai jännitteiseen osaan kos	skemisesta aiheutuvaa sähköiskua vast
materiales de guantes. Sin embargo, es posible soldadores de forma que no dejen pasar ningu		veiligheidshandschoenen zo gema	aakt, dat ze normaliter geen UV-straling		svejsespænding mod direkte drift	srelateret kontakt. Disse handsker yder ingen		utførelse A.			likaisilla tai hiestä kostuneilla kä un saamisen riski on suurempi.	isineillä sähkövastus on pienempi, jollo
· · · · · ·		doorlaten.				m forårsages af defekte apparater eller berøring sede eller svedgennemvædede handsker har en		I		- 1	-	
Con dispositivos de soldadura por arco eléctrico bajo tensión de soldadura contra contacto dire			mogelijk om de bescherming van alle onder		reduceret elektrisk modstand, de					suositte	lemme standardin EN 12477 mı	ryyttä, kuten esim. TIG-hitsauksessa, ukaisia mallin B suojakäsineitä. Muihin
guantes no ofrecen ninguna protección contra aparatos defectuosos o por contacto de piezas			direct contact bij het werken te beschermen. bescherming tegen elektrische schokken die		Ved handsker iht. EN 12477 anbe	ales tyne B hvis der kræves stor		I .		hitsaust	öihin suosittelemme mallin A kä	isineitä.
sucios o empapados en sudor tienen una resist		veroorzaakt wordt door defecte a	apparatuur of contact met onder spanning			ejsning. For de andre svejsemetode anbefales		r .		1		
el riesgo de descarga eléctrica.			veet doorweekte handschoenen hebben een nd, welk het risico van een elektrische schok		type A handsker.			•				
Para guantes según EN 12477 se recomienda la		verhoogt.	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·					I .		1		
destreza con los dedos, p. ej. en la soldadura T soldadura se recomiendan guantes de la versió		Voor handschoenen conform EN	12477 wordt ontwerp B aanbevolen als een hoge					•		•		
_		beweeglijkheid van de vingers ver	reist is, bijv. bij TIG-lassen. Voor de andere					I		1		
•		lasmethodes worden handschoer	nen van uitvoering A aanbevolen.					•		•		
								I				
	10	1		11			12	I		3		
<u> </u>		<u> </u>							'	•		

n vaatimukset täyttyvät käsineis	16/425 vaatimuksia. Yhdenmukaistettujen ssä olevan merkinnän mukaisesti. siakiriat ke muun vanaas com		(EU) 2 i resp För El
nmukaisuusvakuutus ja muut a nkauskestävyys (0 - 4)	siakirjat, ks. www.wenaas.com		www.
kkauksen kesto (0 - 5)	E: TDM-viillonkestävyys ISO 13997:1999 (A-F)		. =
päisykestävyys (0 - 4)	P: Suojaus iskua vastaan (valinnainen) Vain P-		
hkaisulujuus (0 - 4)	merkinnällä varustetut käsineet suojaavat		<u> </u>
initesto linkin la diserte en 12	iskulta.		II
joitettu liekin leviäminen (0 -	E: Suojaus sulaneen metallin pieniä roiskeita vastaan (0 - 4)		_ [
ntaktikuumuus (0 - 4)	F: Suojaus sulametallin suuria roiskeita		
ojaus avotulta vastaan (0 - 4) D:	vastaan (0 - 4)  * Vain vähintään teholuokan 1 suojakäsineet		-
ösäteily (0 - 4)	saavat joutua kosketuksiin avotulen kanssa.		
	Kuvakkeella (1) EN 407 merkityt tuotteet		•
	eivät suojaa liekeiltä. Vain kuvakkeella (2) EN		
	407 / EN 12477 tyyppi A/B merkityillä		
	tuotteilla on suojausluokka liekkejä vastaan.		
	* C		•
ojaus läpitunkevaa kylmyyttä an (0 - 4)* <b>B:</b> Suojauskyky	* Suojaustason 0 käsineet saattavat menettää eristämiskykynsä kastuessaan.		
en esineiden kosketuksessa	Tiedot suurimmasta sallitusta altistamisesta		
C: Vedenläpäisyn	(esim. lämpötilan tai käyttöajan suhteen) voit		X: Ko
stuskyky (0 - 1)*	pyytää valmistajalta.		<b>0:</b> Ha
ısta ei ole suoritettu tai ei ole o	suva.		. —
			Om
	un vaaran minimisuoritustason.		h
eampi suoritustaso, sitä korke			
	rvot viittaavat kämmenen kohdalta otettuihin useampia materiaalikerroksia, ei käsineelle		Donn
	isttä kuvaa uloimman kerroksen suorituskykyä.		Denna produ
, , , , , , , , , , , , , , , , , , , ,			Lagri
			origin direkt
ohjetta tulee käyttää yhdessä t en kanssa.	uotekohtaisen, pakkaukseen sisältyvän		laserk
ti ja viimeinen käyttöpäiv	<b>/ä:</b> Varastoi käsineet alkuperäispakkauksessa,		hetsti
	nan niiden päälle sijoitettavaa lisäkuormaa ja nvalolta. Älä säilytä käsineitä otsonilähteiden		förhå hänsy
sti suojattuna suoraita auringoi tulostin, -kopiokone tms.)	ivaioita. Aia sailytä Kasiileitä Otsoniianteiden		Anvä
mukaista varastointia edellytet	-		Anvär
	ikaa ei voi suoraviivaisesti määritellä, koska a. Joka tapauksessa jokaista yksittäistä		kontr
etta varten on suoritettava om			avsed temp
	ojaamaan keskivaikeilta vaaroilta. Käytä		typpr
	ttötarkoitukseen. Käytä vain sopivan kokoisia työkohteessa tai on suoritettava		inträf skärm
nti, jotta suojakäsineiden sovelt	tuminen aiottuun käyttötarkoitukseen		skärn
	t saattavat nimittäin poiketa tyyppitestin		Hand
	ı, kulutuskestävyyden ja materiaalin an -luokitus, mikäli sellainen on annettu, ei		briste omstå
ia. Jos viillonkestävyyttä testatt	aessa testiväline tylsyy, on standardin EN 388		och h
	ymmärrettävä vain ohjeellisena, kun taas Ilonkestävyystesti antaa suoritustehoa		hands
ulokset. Ennen käyttöä käsinee	t on tarkastettava virheiden varalta. Näitä		den b den b
	im. värjäytymät. Vahingoittuneita käsineitä ei a aineita. Varmista käsineitä pukiessasi, että		Reng
että käsi ovat puhtaat ja kuiva	t, käsineen koko on oikea ja että käsine istuu		sker p
	eet ovat likaiset tai hikiset, riisu ne ja niiden en uudelleenkäyttöä tai hävitä ne.		Avfa föresl
	käsineitä ei ole tarkoitettu puhdistettaviksi		lokala
	infiointi tapahtuu omalla vastuulla.		med l
	jätehuoltomääräysten ja paikallisten		Varn förek
iranomaisten maaraysten muka ä.	aisesti. Käyttämättömät käsineet voi hävittää		hand:
et ja allergiatiedot: Käsine	itä ei saa käyttää pyörivien koneenosien		Konsı
, porat jne.) lähellä. Takertumis	svaara! Jotkin käsineet sisältävät		inforr tillver
nia ja saattavat aineuttaa luoni in, jos huomaat ihoärsytystä tai	nonkumiallergikolle allergisen reaktion. Mene allergisen reaktion.		Obse
	ja materiaaleista valmistajalta.		provn
aaiien suoiakäsinaatta	ojakäsineiden materiaalin UV-säteilyn läpäisyn		nuläg släpp
	ojakasineiden materiaalin UV-sateilyn lapaisyn estejä. Nykyään hitsaajien suojakäsineet		
almistetaan UV-säteilyä läpäise			Vid lju
rsauslaitteita kävtettäessä oi ol	e mahdollista suojata kaikkia hitsausjännitettä		mot o orsak
a suoralta kontaktilta. Nämä kä	isineet eivät anna suojaa viallisen laitteen		eller
	misesta aiheutuvaa sähköiskua vastaan.		stöt.
isilla tai hiesta kostuneilla kasir saamisen riski on suurempi.	neillä sähkövastus on pienempi, jolloin		För ha
	we have a decided TO be a		krävs,
	ttä, kuten esim. TIG-hitsauksessa, isia mallin B suojakäsineitä. Muihin		utför
n suosittelemme mallin A käsir			
			-
			•
			•
		14	
		14	

```
Skyddshandskar/kategori II
                                                                                                                                   Koruyucu Eldivenler / Kategori II
      Dessa handskar unnfyller kraven i den euroneiska förordningen
(EU) 2016/425. Kraven enligt harmoniserade standarder har uppfyllts enligt märkningen
          spektive handske.
          EU-försäkran om överensstämmelse/övriga dokument: se
           v.wenaas.com
           A: Slitstyrka (0-4)
                                           E: TDM skärmotstånd ISO 13997:1999 (A-F)
           B: Skärmotstånd (0-5)
                                            P: Stötskydd (tillval)
           C: Rivstyrka (0-4)
                                            Endast handskar märkta med P ger skydd mot
           D: Stickmotstånd (0-4)
           A: Begränsad flamspridning (0- E: Små stänk av smält metall (0-4)
                                             F: Stora mängder flytande metall (0-4) *
           B: Strålningsvärme (0-4)
                                            Handskar som kommer i kontakt med öpper
           C: Konvektiv värme (0-4)
                                           eld måste minst tillhöra prestandaklass :
                                             Produkter med den grafiska symbolen (1) EN
           D: Kontaktvärme (0-4)
                                           407 skyddar inte mot eld.
                                           Produkter med den grafiska symbolen (2) EN
                                            407/EN 12477 typ A/B har en skyddsnivå mo
           A: Konvektiv kyla (0-4)*
                                             * Handskar ur prestandaklass 0 kan förlora sina
          B: Kontaktkyla (0-4)
                                           isolerande egenskaper vid kontakt med väta.
          C: Vattentäthet (0-1)*
                                           Information gällande maximalt tillåten
                                             exponering (t.ex. temperatur, varaktighet) kan
                                             beställas från tillverkaren.
           ontroll inte utförd, eller inte tillämplig
            andskarna tillhör den lägsta prestandaklassen för avgiven, enskild fara
                       Ju högre prestandaklass desto högre skyddsfaktor.
            n inget annat anges gäller fastställda prestandavärden prov tagna på handskarnas
            nandflata. Om handskarna har två eller flera lager återspeglar den övergripande
                 klassificeringen inte nödvändigtvis det yttersta lagrets prestanda.
           na användarinformation ska användas tillsammans med den specifika
            uktinformationen som ligger i förpackningen.
            ing/hållbarhetstid: Lagra handskarna svalt i 5–25 °C och torrt i
            nalförpackningen utan extra viktbelastning och skydda dem i synnerhet mot
           kt solljus. Förvara dem inte i närheten av ozonkällor (t.ex. laserskrivare,
           rkopiator etc.). Den faktiska hållbar-
           tiden under användning kan inte anges generellt, eftersom den beror på de aktuella
             landena då de används. Du bör alltid göra en individuell riskbedömning med
           vn till de aktuella förhållandena.
           rändning: Handskarna är avsedda att skydda mot medelhöga risker.
           ind enbart handskarna för avsett användningsområde och av rätt storlek. En
            oll/riskbedömning måste göras för att avgöra om handskarna passar för den
          edda användningen, eftersom förutsättningarna på arbetsplatsen gällande
          nperatur, atmosfäriska förhållanden, nötning och nedbrytning kan avvika frår
              ningens. Om stötskydd anges gäller skyddet inte fingrarna. Om avtrubbning
          äffar under skärmotståndsprovningen gäller resultaten från
          rmotståndsprovningen enligt EN 388 (6.2) endast som information, medan
             otståndsprovningen enligt EN 388 (6.3) ger referensresultat gällande prestanda.
           dskarna måste kontrolleras avseende eventuella fel som hål, sprickor och andra
          ster som t.ex. missfärgning innan de ska användas. Skadade handskar får under inga
           tändigheter användas. Låt inte handskarna vara förorenade. Se till att både händer
            andskar är rena innan du tar på dig dem, att du har rätt handskstorlek och att
          dskarna sitter korrekt på händerna och över fingerlederna. Ta av dig handsken om
          n blir smutsig eller svettig, låt den torka innan du tar på den igen och/eller kassera
          ngöring/desinfektion Handskarna är inte tänkta att rengöras/desinficeras, detta
           allshantering: Begagnade handskar ska avfallshanteras i enlighet med gällande
           skrifter för avfallshantering, beroende på hur smutsiga de är och med beaktande av
          ala myndighetsföreskrifter. Ej använda handskar kan avfallshanteras tillsammans
          rningar/allergiinformation: Använd inte handskar i områden där det
          ekommer roterande maskindelar (sågblad, borrar etc.). Risk för indragning! Vissa
            skmodeller innehåller naturlatex och kan utlösa allergiska reaktioner på allergiker
           sultera omgående läkare vid hudirritationer eller allergiska reaktioner. Mer
           rmation om handskarnas prestanda och vad de innehåller kan erhållas från
          servera (svetshandskar): För närvarande finns inget standardiserat
           ningsförfarande för genomsläpplighet för UV-strålning hos handskmaterial. I
          äget tillverkas skyddshandskar för syetsare på ett sådant sätt att de normalt inte
           jusbågssvetsning är det inte möjligt att skydda alla svetsspänningsförande delar
          t driftrelaterad direktkontakt. Dessa handskar ger inget skydd mot elektrisk stöt som
            as av defekt utrustning eller beröring av spänningsförande delar. Blöta, smutsiga
            svettiga handskar har minskat elektriskt motstånd, vilket ökar risken för elektrisk
           nandskar enligt EN 12477 rekommenderas utförande B om en hög fingerfärdighet
           s, t.ex. under TIG-svetsning. Till övriga svetsmetoder rekommenderas handskar i
```

	ifi gerekliliklerini yerine getirmektedir. ikleri, eldivenin üzerinde yer alan etikette de		Opisane tu rękawice och Wymogi norm zharmoni
lygunluk beyanı / Diğer belgeler için:			<ul> <li>rękawicy.</li> <li>Deklaracja zgodności / p</li> </ul>
A: Aşınma dayanımı (0-4)	E: TDM Kesilme dayanımı		I A: Odporność na ś
B: Kesme dayanımı (0-5)	ISO 13997:1999 (A-F)		B: Odporność na p
C: Yırtılma dayanımı (0-4)	P: Darbelere karşı dayanıklılık (opsiyonel)		C: Odporność na ro
D: Delinme dayanımı (0-4)	Sadece üzerinde P işareti bulunan eldivenler		D: Odporność na p
A: Sınırlandırılmış alev sıçramas	darbelere karşı koruma sağlar.  E: Küçük erimiş metal sıçramaları (0-4)		
(0-4)*	F: Büyük miktarlarda sıvı metal (0-4) * Sadece		I A: Ograniczon
B: Temas IsIsI (0-4)	performans sınıfı minimum 1'e sahip olan		płomieni (0–4)*.
C: Taşınımlı ısı (0-4)	eldivenler açık ateşe temas ettirilebilir. (1)		B: Ciepło przy zetk
D: Radyasyon ısısı (0-4)	no'lu EN 407 simgesine sahip olan ürünler,		C: Przenikanie ciep
	aleve karşı koruma sağlamazlar. Sadece (2)		D: Ciepło promieni
	no'lu 407/EN 12477 tip A/B simgesine sahip		
	olan ürünler, aleve karşı koruma sağlarlar.		I
II A: Konvektif soğuk (0-4)*	* Performans seviyesi 0'a sahip eldivenler,		
B: Temas soğuğu (0-4)	ıslandıklarında, izole edici özelliklerini		
C: Su geçirmezlik (0-1)*	kaybedebilir İzin verilebilir maksimum maruziyet		
	ile ilgili bilgiler (örn. sıcaklık, süre), eldivenlerin üreticisinden talep edilebilir.		III A: Zimno konwekc
: Test yapılmamıştır veya konuyla il	,		B: Zimno przy zetk
			C: Wodoszczelność
: Bu eldiven, belirtilen münferit teh	like için asgari performans seviyesine girmektedir.		•
	sek olursa, koruma faktörü o kadar yüksek olur.		X: Nie przeprowadzono
	, başka bir şey belirtilmemişse, ellerden alınan a daha fazla katlı eldivenlerde, toplam sınıflandırma		•
	formans değerini yansıtmıyor olabilir.		0: Rękawica należy do m
acpen, en ast katin per	acpenn janotinjoi olubili.		indywidualnego zagroże
Bu kullanıcı bilgilendirme kılavuzu. a	mbalajın içinde bulunan spesifik ürün bilgilendirme		Im wyższy poziom skute
formu ile birlikte kullanılmalıdır.			Jeżeli nie podano  pobranych na powierz
	i: Eldivenler orijinal ambalaj içerisinde 5 - 25°C arası ığa maruz bırakılmadan depolanmalı ve özellikle de		więcej warstw, ocena
	ığa maruz birakılmadan depolanmalı ve özellikle de akılmamalıdır. Ozon kaynakları (örn. lazer yazıcılar,		
fotokopi makineleri vb.) Kulanım am	acına uygun depolama şart koşulur. Eldivenlerin		Z niniejszej informacji dla
	n kullanım tarihleri, kullanım sırasında hakim olan		informacjami o produkci
	vir şekilde belirtilememektedir. Bunun İyrı ayrı bir risk değerlendirmesinin yapılması		Przechowywanie, te oryginalnym opakowanii
gerekmektedir.			bez dodatkowego obciąż
	celi risklerden korunmak amacıyla öngörülmüştür.		promieni słonecznych. N
	ru bedene sahip olmalı ve sadece öngörüldükleri Jivenlerin, öngörüldükleri kullanım alanında		<ul> <li>laserowych, fotokopiare można</li> </ul>
	ıklarının tespit edilebilmesi için bir kontrol/risk		podać ogólnego terminu
	, çalışma ortamlarının koşulları; tip testinden farklı		uwarunkowań w trakcie
	ara, aşınma ve degradasyona bağlı olarak e karşı dayanıklı özellikte olduğu belirtilmişse, bu		ryzyka. <b>I Iżytkowanie:</b> To roka
özellik, parmaklar için geçerli değild	r. Kesilme testi sırasında körelmelerin meydana		Użytkowanie: Te ręka Używać rękawic ochronn
	5.2) standardı kapsamındaki kesilme testi sonucuna buna mukabil, EN 388 (6.3) standardı kapsamındaki		odpowiednim rozmiarze.
	elik referans sonuçlar sağlar. Eldivenler,		zagwarantowania, że ręk
kullanılmadan önce, her türlü hata,	delik, çatlak veya örn. renk atma gibi başkaca		<ul> <li>uwarunkowania na miejs</li> <li>zależności od temperatu</li> </ul>
	ir. Hasarlı eldivenler kesinlikle kullanılmamalıdır. te bırakılmamalıdır. Eldivenler giyilirken, gerek		podana jest ochrona prze
	sına, doğru eldiven bedeninin seçilmesine ve		podczas badania odporn
eldiven konturlarının parmak eklem	erine düzgün oturmasına dikkat edilmelidir. Elleriniz		na przecięcie zgodnie z n podczas gdy badanie odp
	ğinde eldivenler; hemen çıkarılmalı, yeniden		wyniki odniesienia dotyc
	eya durumlarına göre bertaraf edilmelidir. Eldiven için herhangi bir temizlik veya dezenfeksiyon		rękawice nie wykazują w
	emlerden ortaya çıkabilecek olumsuzluklardan		wypadku nie wolno używ zabrudzonych rękawic. P
kullanıcı sorumludur.			jak i dłoń są czyste i such
	rlilikle ilgili bertaraf mevzuatlarına ve yerel resmi		odpowiednio dopasowa
dairelerin talımatlarına uygun olaral Çöpüne atılabilir.	s bertaraf edilmelidir. Kullanılmamış eldivenler ev		zabrudzona lub spocona założeniem i/lub usunąć
	li uyarılar: Dönen makine aksamı bölgesinde		Czyszczenie i dezynf
(testere yaprakları, matkaplar vs.) e	ldiven takmayınız. Kapılma tehlikesi mevcuttur. Bazı		rękawic – takie operacje
	liğinden, alerjiklerde alerjik reaksiyonlara neden		<b>Utylizacja:</b> Zużyte ręka
	erjik reaksiyon hallerinde derhal hekiminize danışın. a içerik maddeleri ile ilgili daha fazla bilgi eldivenin		zanieczyszczeń oraz prze
üreticisinden talep edilebilir.	2		usunąć, wyrzucając je ra: Ostrzeżenia i inform
			maszynowych (piłach, w
	nümüzde, eldiven malzemelerinin UV-ışını		wciągnięcia! Niektóre m
	laştırılmış bir test yöntemi mevcut değildir. Ne var rucu eldivenler genellikle UV ışınımı geçirmeyecek		reakcje alergiczne u osól
şekilde imal edilmektedir.	and state of the s		alergicznych należy niezy narametrach rekawicy lu
			parametrach rękawicy lu Wskazówka (rękawi
	nak gerilimi ileten parçaların işletmeye bağlı direk		metoda kontroli przepus
	ı değildir. Bu eldivenler, arızalı cihazlar veya gerilim ınan cereyan çarpmasına karşı koruma		Rękawice dla spawaczy s
sağlamamaktadır. Islak, kirlenmiş ve	eya ter massetmiş eldivenlerin elektrik direnci		promieniowania UV.
ızalmakta olup, bir elektrik çarpma	riskini arttırmaktadır.		W przypadku urządzeń d
Örn. TİG kaynağı gibi. ağırlıklı olarak	parmaklarla çalışılması gereken işlerde, EN 12477		wszystkich części przewo
tandardı kapsamına giren B model	eldivenlerin kullanılması önerilir. Diğer kaynak		Te rękawice zapewniają
röntemlerinde, A modeli eldivenler			uszkodzone urządzenia l
			zanieczyszczone lub prze co zwiększa niebezpiecze
			W przypadku rękawic zgo
			w przypadku spawania T spawania zalecane sa rel
			spawania zalecane są ręł
			I
			•
			ı
		16	l

```
Rękawice ochronne / kategoria II
   ronne spełniają wymogi rozporządzenia (UE) 2016/425.
  izowanych sa spełniane odpowiednio do oznakowania danei
  ozostałe dokumenty: patrz www.wenaas.com
 ścieranie (0–4) E: Odporność na przecięcie TDM
  orzecięcie (0–5) ISO 13997:1999 (A-F)
  ozdarcie (0–4) P: Ochrona przed uderzeniem (opcjonalnie
 przekłucie (0–4) Tylko rękawice z oznaczeniem P
                   zapewniają ochronę przed uderzeniami.
     powstawanie E: Niewielkie nacieki stopionego metalu (C
 knięciu (0–4) F: Duże ilości płynnego metalu (0–4) *
                   Kontakt z otwartym płomieniem mogą
 niowania (0–4) mieć tylko rekawice o skuteczności co
                    naimniei na poziomie 1. Produkty z
                     symbolem graficznym (1) EN 407 nie
                     zapewniają ochrony przed płomieniem
                     Tylko produkty z symbolem graficznym (2)
                   EN 407/EN 12477 typ A/B posiadają
                     stopień ochrony przed płomieniami
 cvine (0-4)*
                    * Rekawice o poziomie skuteczności 0
 knięciu (0-4)
                  mogą utracić właściwości izolacyjne w
                    wilgotnych warunkach Informacje o
                     maksymalnej dopuszczalnej ekspozycji (np
                    temperatura, czas trwania) moga być
                     udzielone przez producenta.
 o badania lub nie dotvczy
   inimalnego poziomu skuteczności dla określonego
 teczności, tym wyższy wskaźnik ochrony.
   inaczej, obliczone wartości skuteczności dotycza próbeł
  rzchni dłoni. W przypadku rękawic składających się z dwóch lub
   ogólna niekoniecznie odzwierciedla skuteczność zewnętrznej
   użytkownika należy korzystać w połączeniu z odpowiednimi
  ie, znajdującymi się w opakowaniu.
  ermin przydatności do użycia: Przechowywać rękawice w
   u w chłodnym i suchym miejscu w temperaturze od 5 do 25°C
  żenia i chronić je zwłaszcza przed bezpośrednim działaniem
  lie przechowywać w pobliżu źródeł ozonu (np. drukarek
   k itp.). Warunkiem jest prawidłowe przechowywanie. Nie
   przydatności do użycia podczas użytkowania, gdyż zależy on od
  stosowania. Należy zawsze przeprowadzić indywidualną ocenę
 rawice są przeznaczone do ochrony przed średnim ryzykiem.
 nnych zawsze tylko do przewidzianego zakresu zastosowania i w
   Należy przeprowadzić badanie i ocenę ryzyka w celu
  kawice nadają się do przewidywanego zastosowania, gdyż
 ejscu pracy mogą różnić się od warunków homologacji w
 ury, warunków atmosferycznych, ścierania i degradacji. Jeżeli
  zed uderzeniem, to obszar ochrony nie obejmuje palców. Jeżeli
   ości na przecięcie nastąpi stępienie, wyniki badania odpornośc
 normą EN 388 (6.2) należy rozumieć wyłącznie jako wskazówki,
 dporności na przecięcie TDM zgodnie z normą EN388 (6.3) daje
   ące skuteczności. Przed użyciem należy sprawdzić, czy
 wad, takich jak otwory, pęknięcia czy przebarwienia. W żadnym
  wać uszkodzonych rekawic ochronnych. Nie pozostawiać
  Podczas zakładania rękawicy upewnić się, że zarówno rękawica,
   e, rozmiar rękawicy jest prawidłowy, a rękawica jest
  na do konturów i zagłębień palców. Jeżeli rękawica jest
  a, należy ją zdjąć, pozostawić do wyschnięcia przed ponownym
    iko odpad w zależności od jej stanu.
   ekcja: Nie przewiduje się czyszczenia i dezynfekcji tych
  e są dokonywane na własną odpowiedzialność.
 kawice należy usunąć zgodnie z przepisami o usuwaniu
   pisami lokalnych urzędów. Nieużywane rękawice można
 nacje dla alergików: Przy obrotowych częściach
  viertłach itd.) nie zakładać rękawic. Zachodzi niebezpieczeństwo
 nodele rekawic zawierają naturalny lateks i mogą powodować
   z alergiami. W przypadku podrażnienia skóry lub reakcji
  włocznie zasięgnąć porady lekarza. Więcej informacji o
 lub jej składnikach może udzielić producent.
 vice dla spawaczy): Obecnie nie istnieje znormalizowana
   zczalności promieniowania UV przez materiały rękawic.
   a jednak tworzone w taki sposób, aby zwykle nie przepuszczały
   o spawania łukowego nie jest możliwe zabezpieczenie
  ochrone przed porażeniem pradem, powodowanym przez
 lub dotkniecie elementów przewodzących napiecie. Mokre.
   siąknięte potem rękawice wykazują mniejszy opór elektryczny,
 godnych z norma EN 12477 przy wymaganej dużej zreczności, np.
  TIG, zalecana jest wersja B. Do wszystkich innych metod
  kawice w wersji A.
```

```
Mănuși de protecție / categoria II
 Această mănusă corespunde cerințelor directivei (UE) 2016/425. Cerințele normelo
armonizate sunt îndeplinite corespunzător marcaiului respectiv al mănusii.
Declaratie de conformitate / alte documente: a se vedea www.wenaas.com
A: Rezistență la abraziune (0-4) E: Rezistență TDM la tăiere
       B: Rezistență la tăiere (0-5) ISO 13997:1999 (A-F)
      C: Rezistență la rupere (0-4) P: Protecție la impact (opțional) Numai
      D: Rezistență la perforare (0-4) mănușile cu marcajul P oferă protecție
                                          împotriva impactului.
A: Răspândire limitată a flăcării E: Mici stropi de metal topit (0-4)
                                         F: Cantități mari de metal lichid (0-4) *
      B: Căldură de contact (0-4)
                                       Contactul cu flacăra deschisă este permis
     C: Căldură convectivă (0-4)
                                        numai mănușilor cu nivelul de performanță
      D: Căldură radiantă (0-4)
                                  cel puţin 1. Produsele cu simbolul grafic (1)
                                         EN 407 nu oferă protecție la flăcări. Numai
                                         produsele cu simbolul grafic (2) EN 407/EN
                                         12477 tip A/B au un nivel de protecţie
                                           mpotriva flăcărilor.
III A: Frig convectiv (0-4)*
                                         * Mănușile cu nivelul de calitate 0 își pot
      B: Frig de contact (0-4)
                                         pierde proprietățile izolatoare în caz de
      C: Impermeabilitate la apă
                                       umiditate. Informații referitoare la
      (0-1)*
                                         expunerea maximă admisibilă (de ex.
                                         temperatură, durată) pot fi solicitate de la
X: Testarea nu s-a efectuat sau nu se aplică.
0: Mănuşa se încadrează la nivelul de performanță minim pentru fiecare dintre
 pericolele prestabilite
   Cu cât nivelul de calitate este mai ridicat, cu atât gradul de protecție este și el mai
   Dacă nu există alte indicații, valorile de performanță determinate se referă la probele
  care au fost prelevate din suprafata palmei. În cazul mănusilor cu două sau mai multe
 straturi, clasificarea totală nu reflectă neapărat performanța stratului aflat cel mai în
Această informație pentru utilizatori se va utiliza cu informația specifică despre produs,
 Depozitarea/durata de folosință: Depozitați mănușile în ambalajul original într-
 un spaţiu răcoros la 5 - 25°C şi uscat, fără solicitare suplimentară cu greutăţi şi, în
special, în poziții proteiate de lumina solară directă. Nu le depozitați în apropierea unor
surse de ozon (de ex. imprimate sau copiatoare laser etc.). Se presupune că depozitarea
este conformă cu destinația. Durata de folosință efectivă în acțiune nu poate fi indicată
pausal, deoarece ea este dependentă de condițiile cadru din aplicația de lucru. Se va
 întreprinde o evaluare individuală a riscurilor în fiecare caz particular.
Utilizare: Aceste mănusi sunt concepute pentru protecție împotriva riscurilor medii
Utilizati întotdeauna mănusile de protecție numai pentru domeniul de aplicație
prevăzut și în mărimea corectă. Se va întreprinde o verificare/ evaluare a riscuriloi
pentru a vă asigura că mănușile sunt adecvate pentru utilizarea prevăzută, deoarece
  conditiile de la postul de lucru pot să difere de la cele ale verificării de tip, în funcție de
temperatură, conditiile atmosferice, frictiune și degradare. Dacă este indicată o
protecție împotriva impactului, zona de protecție nu este valabilă pentru degete. În
 cazul apariției de locuri tocite pe parcursul verificării rezistenței la tăiere, rezultatele
verificării rezistenței la tăiere conform EN 388 (6.2) se vor considera doar ca indicații, în
timp ce verificarea TDM a rezistenței la tăiere conform EN 388 (6.3) furnizează rezultate
de referință referitoare la performanțe. Înaintea aplicației de lucru, se va verifica dacă
```

mănuşile prezintă vreun defect cum ar fi găuri, crăpături sau alte deficiențe, ca de ex. colorări. Nu utilizați în niciun caz mănuși cu defecte. Nu lăsați mănușile în stare contaminată. La îmbrăcarea mănușii se va avea în vedere ca atât mănușa, cât și mâna să fie curate și uscate, mărimea mănușii să fie cea potrivită și mănușa să se așeze corect pe contururi și în pliurile degetelor. În caz de murdărire/transpirație, scoateți mănusa. lăsați-o să se usuce înainte de a o purta din nou și/ sau eliminați-o ca deșeu în funcție Curățare / dezinfecție: O curățare/dezinfectare nu este prevăzută pentru aceste

mănuși și se realizează pe proprie răspundere. Eliminare, reciclare: Mănușile folosite trebuie eliminate în conformitate cu prevederile de reciclare pentru prevenirea poluării și cu prevederile autorităților locale. Mănușile nefolosite pot fi aruncate la gunoiul menajer Indicații de avertizare / indicații pentru persoane alergice: Nu purtați mănuși în apropierea pieselor rotative (pânze de fierăstrău, burghie etc.). Există

pericolul să fie prinse și trase în interior. Unele modele de mănuși conțin latex natural și pot provoca reactii persoanelor alergice. În cazul iritării pielii sau al altor reacții alergice, consultați imediat medicul. Informații suplimentare despre calitatea mănușilor sau

anțelor conținute puteți obține la producăto Indicație (mănuși de protecție pentru sudori): La ora actuală nu există un proces standardizat de verificare a materialelor de mănuși privind permeabilitatea la

radiatiile UV. Momentan însă, mănușile de protecție pentru sudori sunt fabricate în așa fel încât să nu permită în mod normal pătrunderea radiațiilor. La echipamentele de sudură cu arc electric, nu toate piesele aflate sub tensiune de sudură pot fi protejate împotriva contactului direct. Aceste mănusi nu asigură protectia

împotriva electrocutării cauzată de aparatele defecte sau de atingerea pieselor aflate sub tensiune. Mănușile umede, murdare sau îmbibate cu transpirație au o rezistență ctrică redusă, ceea ce mărește riscul de electrocutare. În cazul mănusilor conforme cu EN 12477 este recomandată varianta B. dacă este

necesară o rezistență mare în zona degetelor, de ex. la sudarea

TIG. Pentru restul procedeelor de sudură se recomandă mănuși din varianta A.